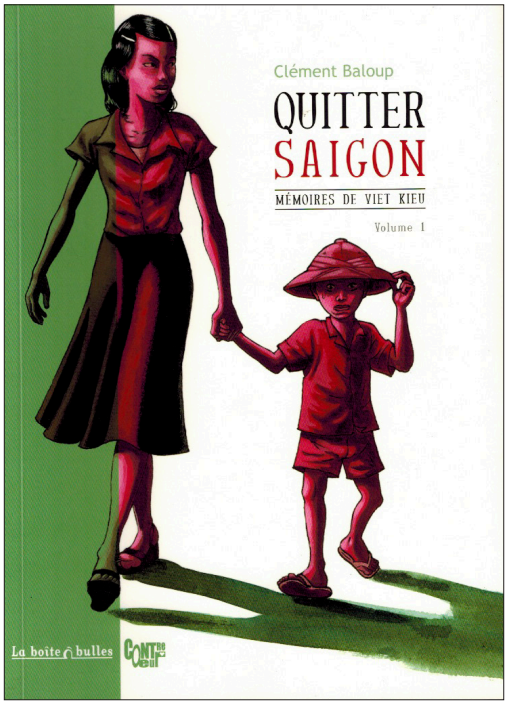
QUITTER SAIGON
MÉMOIRES DE VIET KIEU

QUITTER SAIGON - MÉMOIRES DE VIET KIEU

Volume 1, par Clément Baloup

Exploitation pédagogique en EMC, 3ème

LE LIVRE



Comment se rendre compte de l'horreur de la guerre quand on ne l'a pas vécue ?
Comment comprendre le chagrin de ces personnes ayant du quitter leur propre pays ?

Entendre les souvenirs terribles de gens ayant vécu la guerre du Viet Nam est souvent difficile, mais nous ne devons pas les laisser tomber dans l'oubli.

Clément Baloup, en recueillant les témoignages de ces personnes détruites pendant l'occupation, nous raconte une histoire poignante, nostalgique, et tragique.

L'AUTEUR

Clément Baloup est un auteur de bandes dessinées, illustrateur et storyboarder, né en 1978 à Montdidier (Somme), d'un père d'origine vietnamienne, et d'une mère venant du Nord de la France. Sa soeur l'ayant initié très tôt à la bande dessinée, il se lance finalement dans des études d'Arts appliqués avant d'intégrer les Beaux Arts d'Angoulême dans la section bande dessinée, puis les Beaux Arts de Hanoï, capitale du Viet Nam.

Aujourd'hui installé à Marseille, il garde de son enfance le goût du voyage, et ses livres nous invitent à partager notamment sa découverte du Vietnam. Après "La maison qui pue", il nous livre, à la Boîte à Bulles des travaux intimistes tels que "Un automne à Hanoi", "Little Saigon" et enfin "Quitter Saigon", pour lequel il a reçu le prix oecuménique et le prix Melouah Moliterni (récompensant une bande dessinée ayant oeuvré pour les droits de l'homme).
Il réalise aussi le scénario d'oeuvres de fiction telles que 'la Vie en Rouge' et 'Chinh Tri'. Clément Baloup travaille également comme illustrateur pour la communication, la presse et partage son expérience en animant des ateliers dans des écoles d'art, de grapisme ou des universités, en Asie, en France ou aux États-Unis.

CONTRE Cœur

QUITTER SAIGON
MÉMOIRES DE VIET KIEU

INTRODUCTION :

Les migrations vers l'Europe deviennent un sujet préoccupant de l'actualité. Il est ainsi important de donner aux élèves de collège les clés de lecture pour comprendre le monde actuel. Ils pourront ainsi comprendre les raisons terribles de survie qui poussent ces populations à quitter leur pays.

Pour les sensibiliser à cette approche, il est possible d'envisager une séquence d'EMC en 3ème avec une perspective historique.
Une analyse de la bande dessinée de Clément Baloup, « *Quitter Saigon, Mémoires de Viet Kieu, Volume 1* » , est propice à donner une perspective historique à un thème d'actualité. En effet, cette bande dessinée traite des réfugiés vietnamiens qui ont du quitter leur patrie lors de la guerre du Vietnam (1963-1975) pour s'installer en France.
Dans le programme de 3ème, cette séquence viendrait à la suite de la séquence sur la Guerre Froide. Un point sur la guerre du Vietnam ayant déjà été fait lors de ce chapitre, les élèves sont à même de contextualiser cette guerre dans le cadre de la Guerre Froide. L' exploitation de cette bande dessinée illustre deux thèmes : La sensibilité : soi et les autres / Le jugement : penser par soi-même et avec les autres.

I - COMMENT JUSTIFIER UNE TELLE DÉMARCHE, AU REGARD DES NOUVEAUX PROGRAMMES D'EMC ?

Les nouveaux programmes d'EMC visent à « *faire partager les valeurs de la République. [...]Les connaissances et compétences à faire acquérir ne sont pas juxtaposées les unes aux autres. Elles s'intègrent dans une culture qui leur donne sens et cohérence et développe les dispositions à agir de façon morale et civique. L'enseignement moral et civique a pour but de favoriser le développement d'une aptitude à vivre ensemble dans une République indivisible, laïque, démocratique et sociale.* »

Ainsi, ces programmes s'articulent autour de valeurs que que les enseignants doivent faire partager aux élèves en tant que futurs citoyens. Il est important de comprendre que les valeurs sont mises au centre du jeu. Des thématiques sont abordées pour assurer la transmission de ces valeurs fondamentales. La question de l'accueil des réfugiés en France met en relief deux valeurs qui apparaissent nettement dans les programmes d'EMC : La sensibilité : soi et les autres.

> OBJECTIFS DE FORMATION :

- Identifier et exprimer en régulant ses sentiments et ses émotions
- S'estimer et être capable d'écoute et d'empathie
- Se sentir membre d'une collectivité

> CONNAISSANCES, CAPACITÉS ET ATTITUDES VISÉES :

- Exprimer des sentiments moraux à partir de questionnements ou de supports variés et les confronter avec ceux des autres (proches ou lointains)

> OBJETS D'ENSEIGNEMENT :

- Connaissance et reconnaissance de sentiments
- Connaissance et structuration du vocabulaire des sentiments moraux

CONTRE CŒUR

> EXEMPLES DE PRATIQUES EN CLASSE, DANS L'ÉCOLE, DANS L'ÉTABLISSEMENT :

- Étude d'une action en faveur de la solidarité sociale ou du développement durable

LE JUGEMENT : PENSER PAR SOI-MÊME ET AVEC LES AUTRES :

> OBJECTIFS DE FORMATION :

- Développer des aptitudes à la réflexion critique : en recherchant les critères de validité des jugements moraux ; en confrontant ses jugements à ceux d'autrui, dans une discussion ou un débat argumenté
- Différencier son intérêt particulier de l'intérêt général

> OBJETS D'ENSEIGNEMENT :

- Problèmes de la paix et de la guerre dans le monde et cause des conflits

Une étude sur l'expérience de réfugiés qui ont quitté leur pays à la suite d'une guerre civile doit permettre de développer l'empathie des élèves. S'intéresser à autrui malgré ses différences permet de partager sa souffrance, de se mettre à sa place. Pour autant, il ne faut pas se contenter du développement de l'émotionnel, qui conduirait à rester à la surface des choses et à développer de nouveaux préjugés. L'émotion de l'élève doit être régulée par une bonne connaissance des événements qui suscitent des réactions sentimentales, d'où la nécessité de s'informer.
Il s'agit de faire comprendre aux élèves qu'un jugement formulé à la suite d'une argumentation reposant sur une bonne connaissance des faits a plus de crédit qu'un jugement infondé, prisonnier de l'émotionnel.

Cette étude de la bande dessinée de Clément Baloup doit permettre de conjuguer l'émotionnel et l'argumentatif pour démontrer que quarante ans plus tôt, les Français ont accueilli un grand nombre de Vietnamiens ayant fui l'horreur de la guerre. Cette mise en perspective historique doit avoir une résonance actuelle pour les élèves, concernant l'accueil des réfugiés syriens.

II - QUELLE EXPLOITATION PÉDAGOGIQUE ?

A/ VÉRIFICATION DES PRÉ-REQUIS À PROPOS DE LA GUERRE DU VIETNAM ET DE L'ANALYSE D'IMAGES :

Les élèves ont déjà des connaissances de la guerre du Vietnam qu'ils ont traitée au cours du chapitre. Les **pages 3 à 7** font un point sur le contexte historique de la guerre du Vietnam. Une **analyse dans un cours de type classique**, avec **des temps de mise en activité** et leur **correction**, doivent permettre de vérifier les pré-requis des élèves sur deux éléments : **leurs connaissances de la guerre du Vietnam et leur capacité à analyser des images.** L'apprentissage du décryptage de certaines images doit être opérée en classe avec l'aide de l'enseignant. L'étude d'une bande dessinée est l'occasion de développer cette compétence de lecture d'images chez les élèves.

De plus, lorsque les élèves réalisent que le premier dessin est inspiré d'une photo de reporter de guerre, ils encrent la suite de la bande dessinée dans le réel.

Ainsi les élèves réinvestissent leurs connaissances sur le traumatisme de la guerre sur les civils.
Informés, les élèves sont alors capables d'exercer des sentiments d'empathie par rapport aux vietnamiens.

B/ APPROFONDISSEMENT DE CES COMPÉTENCES PAR UN TRAVAIL DE GROUPES :

Dans un second temps, une fois les connaissances réactualisées sur la guerre du Vietnam et les techniques de la lecture de vignettes de bande dessinée travaillées avec l'enseignant, les élèves vont pouvoir travailler davantage en autonomie. La suite de la bande dessinée est composée d'histoires indépendantes, relatant le parcours de certains réfugiés. Les élèves vont alors travailler par groupe. **Chaque groupe va étudier un parcours différent.**

GROUPE 1 :

Un réfugié mystérieux vit à Marseille.
Il a perdu tous ses amis, et a connu des dommages physiques durables liés à la guerre.

GROUPE 2 :

Un réfugié, vit à Aix en Provence. Après la prise de Saigon par les communistes, il est appelé « pour suivre une semaine de cours », qui se révèle être un « redressement moral » d'une dizaine d'années dans un camp de travail communiste.

GROUPE 3 :

Un réfugié vit à Paris. Né d'une union entre une indigène et un Français, ses différences morphologiques avec les autres vietnamiens l'amènent à quitter son pays du fait des discriminations à son encontre.

GROUPE 4 :

Un réfugié vit à Cholet. Il quitte Saigon lors de la prise de la ville et fait partie des *boat people*. Il a vécu des situations très traumatisantes.

GROUPE 5 :

Un réfugié vit à Sainte-Livrade-sur-Lot. Il narre son expérience dans un camp de réfugiés vietnamiens en France. Il opère une escapade hors du camp avec ses amis pour découvrir la vraie France, hors du camp.

> Pour reprendre les termes de Clément Baloup, p.110, « tous ont en commun une profonde amertume. Celle des personnes qui ont connu l'arrachement ».

Chaque groupe travaille également sur quelques articles de la Déclaration universelle des droits de l'homme, insistant sur le devoir moral pour les Français d'accueillir les réfugiés vietnamiens.

REMARQUE :

D'un point de vue matériel et temporel, le travail par groupe peut être réalisé à l'occasion de deux séances en salle informatique. En amont de ces deux séances, chaque groupe a reçu des photocopies de la partie de la bande dessinée les concernant, selon le parcours de réfugié qu'ils traitent. Chaque groupe a lu avant la séance informatique l'histoire du réfugié sur laquelle il doit travailler. Pour s'assurer de mobiliser un maximum d'élèves, l'enseignant doit leur expliquer que ce travail de lecture en amont est indispensable pour l'accomplissement d'un travail en salle informatique qui sera évalué.

CONSIGNES

Chaque groupe de travail doit réaliser la tâche suivante :

I - Lire et comprendre le parcours d'un réfugié vietnamien pour effectuer le travail suivant :

> Racontez l'histoire d'un réfugié vietnamien. Établissez une suite logique des évènements (qualité de l'expression écrite, usage de mots de liaison pour structurer le récit).
> Dans votre récit, intégrez trois à cinq vignettes de la bande dessinée qui vous ont marqué et expliquez pourquoi grâce à une analyse d'image (expressions des visages, sens caché des mots, les non dits, couleurs, composition de l'image...).
> Rédigez un paragraphe expliquant la dureté de l'expérience du réfugié en question.

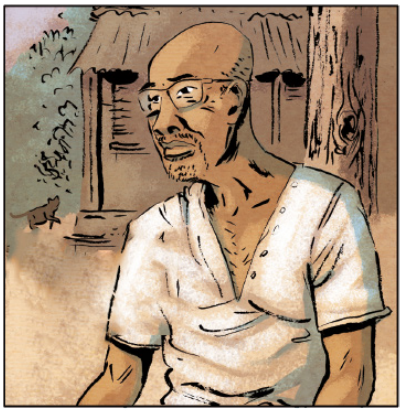
GROUPE 1 :
Un réfugié mystérieux vit à Marseille.
Il a perdu tous ses amis, et a connu des dommages physiques durables liés à la guerre.

GROUPE 2 :
Un réfugié, vit à Aix en Provence. Après la prise de Saigon par les communistes, il est appelé « pour suivre une semaine de cours », qui se révèle être un « redressement moral » d'une dizaine d'années dans un camp de travail communiste.

GROUPE 3 :
Un réfugié vit à Paris. Né d'une union entre une indigène et un Français, ses différences morphologiques avec les autres vietnamiens l'amènent à quitter son pays du fait des discriminations à son encontre.

GROUPE 4 :
Un réfugié vit à Cholet. Il quitte Saigon lors de la prise de la ville et fait partie des *boat people*. Il a vécu des situations très traumatisantes.

GROUPE 5 :
Un réfugié vit à Sainte-Livrade-sur-Lot. Il narre son expérience dans un camp de réfugiés vietnamiens en France. Il opère une escapade hors du camp avec ses amis pour découvrir la vraie France, hors du camp.



II - Lire et comprendre la Déclaration universelle des droits de l'homme puis rédiger un paragraphe expliquant le devoir moral qui a conduit les Français à accueillir les réfugiés vietnamiens.

LA DÉCLARATION UNIVERSELLE DES DROITS DE L'HOMME (PARIS, 1948)

Article 1 : Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres dans un esprit de fraternité.

Article 2 : Chacun peut se prévaloir de tous les droits et de toutes les libertés proclamés dans la présente Déclaration, sans distinction aucune, notamment de race, de couleur, de sexe, de langue, de religion, d'opinion politique ou de toute autre opinion, d'origine nationale ou sociale, de fortune, de naissance, ou de toute autre situation.

Article 3 : Tout individu a droit à la vie, à la liberté et à la sûreté de sa personne.

Article 13 : Toute personne a le droit de quitter tout pays, y compris le sien, et de revenir dans son pays.

Article 14 : Devant la persécution, toute personne a le droit de chercher asile et de bénéficier de l'asile en d'autres pays.

COMMENT SEREZ-VOUS ÉVALUÉS ?

COMPÉTENCES	DÉTAILS	NA	EA	A	REMARQUES
Maîtrise de la langue	- Maîtrise du Français - Construction en paragraphes - Usage de mots de liaisons				
Argumentation EMC	- Explication argumentée des difficultés rencontrées par les réfugiés - Référence aux droits de l'homme - Compréhension du devoir moral d'accueil				

CONTRE CŒUR